



COMMUNICATION AUX RÉSIDENTS

Pour rappel et afin de ne plus avoir les soucis des années passées, il est **contractuellement interdit** à notre régisseur d'intervenir et/ou d'effectuer quelque travail ou intervention que ce soit, pour les jardins privatifs et/ou à jouissance privative.

Extrait du contrat d'emploi :

« Il est expressément convenu que le salarié pourra effectuer des petits travaux pour les propriétaires en dehors de ses heures de travail, à l'exception des travaux de jardinage. Ces travaux étant effectués en dehors de son temps de travail au service de l'employeur, il ne sera pas couvert par l'assurance de celui-ci en cas d'accident ou de dommage causés aux propriétaires mais Mr LALLEMAND devra alors souscrire une assurance spécifique à cet effet (ou s'assurer qu'il est bien couvert par sa propre assurance). »

Nous confirmons également qu'il n'est plus prévu de permanence à la loge.

La mission de M. Lallemand qui, est un employé salarié de l'ASL avec un contrat de 35H semaine, est d'entretenir et réparer/améliorer uniquement les **parties communes de l'ASL**, piscine comprise. Pas les Résidences et habitations privées ou les parties communes appartenant à la Grande Bastide ou au Saint Andrew.

M. Lallemand n'a aucune directive ou demande à recevoir directement des propriétaires. Ceci est, et restera, exclusivement, une des missions du bureau.

Si un résident à un souhait, une idée ou une plainte, pour autant que ce point concerne l'ASL et/ou une des copropriétés et que ce ne soit donc pas, privatif, il doit en aviser son propriétaire qui contactera le responsable de sa copropriété.

En aucun cas, M. Lallemand ne doit être sollicité pour les parties privatives, sauf cas d'extrême urgence.

Il semble logique que, le résident confronté à un incident ou à un accident privatif, s'adresse directement, dans un souci d'efficacité, à l'intervenant prévu, que ce soit un corps de métiers comme un plombier, un électricien, ou les secours comme les pompiers, samu, etc.

Vous comprendrez certainement que notre volonté, à tous, est de préserver le bon fonctionnement de notre structure et garder un domaine où il fait bon vivre en toute harmonie avec la grande richesse de nos différences.

Il ne faut pas oublier non plus que, « La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres ».

Le Bureau



COMMUNICATION TO RESIDENTS

As a reminder and in order to avoid the problems of past years, it is contractually prohibited for M. Lallemand Jérôme to intervene and/or carry out any work or intervention whatsoever, for private gardens and/or garden with a private use.

Extract from the employment contract:

"It is expressly agreed that the employee may carry out minor work for the owners outside his working hours, with the exception of gardening work. As this work is carried out outside his working hours in the service of the employer, he will not be covered by the latter's insurance in the event of an accident or damage caused to the owners, but Mr LALLEMAND must then take out specific insurance for this purpose (or ensure that he is indeed covered by his own insurance). »

We also confirm that there is no longer any permanence duty at M. Lallemand office.

The mission of Mr. Lallemand, who is an ASL employee with a 35-hour week contract, is to maintain and repair/upgrade only the common areas of the ASL, including the swimming pool. Not Residences, villas, houses, apartments, garages and private dwellings or common areas belonging to the Grande Bastide or Saint Andrew.

Mr. Lallemand has no instructions or requests to receive directly from the owners. This is, and will remain, exclusively one of the missions of the office.

If a resident has a wish, an idea or a complaint, as long as this point concerns the ASL and/or one of the co-ownerships and is therefore not private, he must notify either his owner who will contact the person in charge of his co-ownership.

Under no circumstances should Mr. Lallemand be solicited to intervene for incidents who could occur in private apartment, houses or garage , except in cases of extreme urgency. In this case, he will control the problem without however repairing it or repairing the damage caused.

It seems logical that, when confronted with a private incident or accident, the resident should contact the intended intervener directly, in order to ensure efficiency, whether it is a trade body such as a plumber, an electrician, or emergency services such as fire brigade, samu, etc.

You will certainly understand that all of us want to preserve the proper functioning of our structure and keep an area where it is good to live in harmony with the great richness of our differences.

It should also not be forgotten that, "Your freedom ends where the freedom of your neighbours begins".

The ASL's Office